



Kit di completamento parafango e scarico posteriore

Trattorino Groundsmaster® serie 7200 con tosaerba da 157 o 183 cm

Nº del modello 30469

Nº del modello 30472

Istruzioni di installazione

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee pertinenti. Per maggiori dettagli, consultate la Dichiarazione di incorporazione sul retro di questa pubblicazione.

Il kit di completamento scarico posteriore da 157 cm (modello 30469) può essere installato sui seguenti trattorini Groundsmaster serie 7200 con tosaerba da 157 cm:

- 30365
- 30362
- 30462
- 30465
- 30465N
- 30495 (con 30457)
- 30487 (con 30457)
- 30695 (con 30457)

Il kit di completamento scarico posteriore da 183 cm (modello 30472) può essere installato sui seguenti

trattorini Groundsmaster serie 7200 con tosaerba da 183 cm:

- 30361
- 30364
- 30364TC
- 30461
- 30464
- 30464TC
- 30464N
- 30495 (con 30353)
- 30487 (con 30353)
- 30695 (con 30353)

Parti sciolte

Verificate che sia stata spedita tutta la componentistica, facendo riferimento alla seguente tabella.

Descrizione	Qté	Uso
Non occorrono parti	–	Rimozione del deflettore del sistema di riciclaggio esistente dall'apparato di taglio.
Dado da 5/16 poll.	36	
Bullone a testa tonda (5/16 x 3/4 poll.)	28	
Bullone a testa tonda (5/16 x 7/8 poll.)	8	
Carter pedale sinistro	1	
Carter pedale destro	1	
Deflettore	1	
Angolo posteriore	2	
Nastro di supporto	2	Installazione del kit di completamento di scarico posteriore (per piatti di taglio da 157 cm).
Alloggiamento sinistro	1	
Alloggiamento centrale	1	
Alloggiamento destro	1	
Lama	3	
Coppa antistrappo	3	
Bullone della lama	3	
Adesivo di identificazione	1	



Descrizione	Qté	Uso
Dado da 5/16 poll.	36	
Bullone a testa tonda (5/16 x 3/4 poll.)	24	
Bullone a testa tonda (5/16 x 7/8 poll.)	10	
Carter pedale sinistro	1	
Carter pedale destro	1	
Deflettore	1	
Angolo posteriore	2	
Nastro di supporto	2	
Alloggiamento sinistro	1	Installazione del kit di completamento di scarico posteriore (per piatti di taglio da 183 cm).
Alloggiamento centrale	1	
Alloggiamento destro	1	
Deflettore sinistro	1	
Rondella	2	
Bullone (5/16" x ¾")	2	
Lama	3	
Coppa antistrappo	3	
Bullone della lama	3	
Adesivo di identificazione	1	
Supporto del parafango	1	
Parafango destro	1	
Vite autofilettante (5/16" x 5/8")	2	Montaggio del parafango destro.
Bullone (¼" x 5/8")	2	
Dado (¼")	2	
Parafango sinistro	1	
Dado (½")	2	Montate il parafango sinistro.
Bullone (3/8 x ¾ poll.)	2	

Rimozione dei deflettori del sistema di riciclaggio esistente dall'apparato di taglio

⚠ PERICOLO

Se sollevate la macchina con un cricchetto per sostenerla mentre lavorate sotto il piatto di taglio, il cricchetto potrebbe inclinarsi e far cadere il piatto di taglio, schiacciando voi o gli astanti.

Se dovete sollevare il piatto di taglio, sostenete sempre la macchina con un minimo di due cavalletti meccanici.

Nota: Questa procedura non è necessaria per i modelli consegnati senza i deflettori dell'unità di taglio installati.

1. Disinnestate la PDF, spostate le leve di controllo del movimento in posizione di BLOCCO IN FOLLE e inserite il freno di stazionamento.
2. Portate la leva dell'acceleratore in posizione di MINIMA, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e prima di scendere dalla postazione di guida attendete che le parti in movimento si siano fermate.
3. Rimuovete il dado, il bullone e il distanziale che fissano il rullo del piatto di taglio alla staffa di montaggio e togliete il rullo ([Figura 1](#)).
4. Rimuovete i bulloni a testa tonda e i dadi che fissano la staffa di montaggio del rullo alla parte inferiore del piatto di taglio e togliete la staffa di montaggio del rullo ([Figura 1](#)).
5. Rimuovete i bulloni a testa tonda e i dadi che fissano i deflettori centrali, di sinistra e di destra alla parte inferiore del piatto di taglio e togliete i deflettori ([Figura 1](#)).

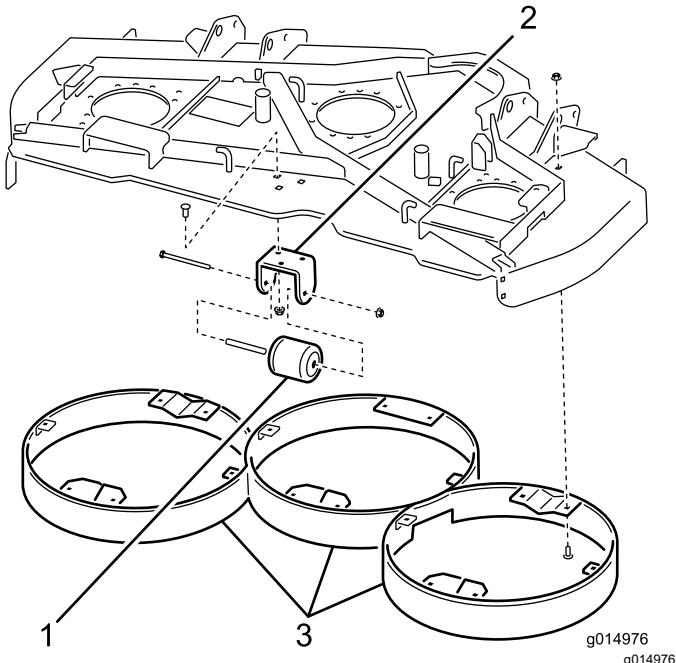


Figura 1
Illustrazione del piatto di taglio da 157 cm

1. Rullo del piatto di taglio 3. Deflettore
2. Staffa di montaggio del rullo

Installazione del kit di completamento di scarico posteriore

Solo piatti di taglio da 157 cm

1. Montate, senza serrarli, i nuovi alloggiamenti sulla parte inferiore del piatto di taglio con 12 bulloni a testa tonda (5/16 x 3/4 poll.) e 12 dadi (5/16 poll.).

Nota: Ciascun alloggiamento deve avere 4 set di dadi e bulloni. Posizionate le teste dei bulloni all'interno del piatto di taglio. Collocate gli alloggiamenti come illustrato nella [Figura 2](#).

Nota: Se un foro di montaggio necessario non è presente sul piatto di taglio, utilizzate il nuovo componente come modello per individuare, contrassegnare e praticare i fori (diametro da 9 mm). Sono utilizzati solo 4 fori per alloggiamento.

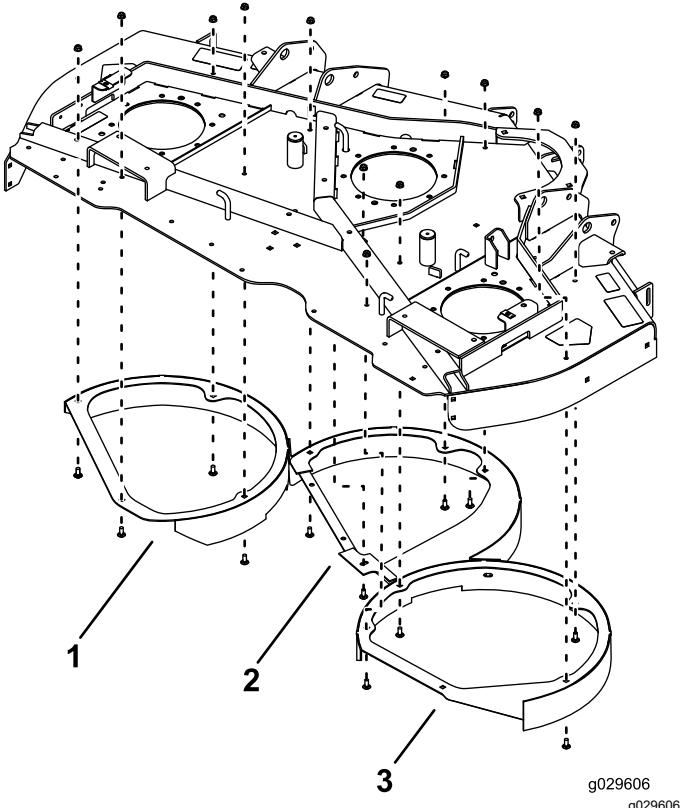


Figura 2

1. Alloggiamento sinistro
2. Alloggiamento centrale
3. Alloggiamento destro
2. Montate, senza serrarli, gli alloggiamenti di sinistra e destra sull'alloggiamento centrale con 2 bulloni a testa tonda (5/16 x 3/4 poll.) e 2 dadi (5/16 poll.), come illustrato nella [Figura 3](#).

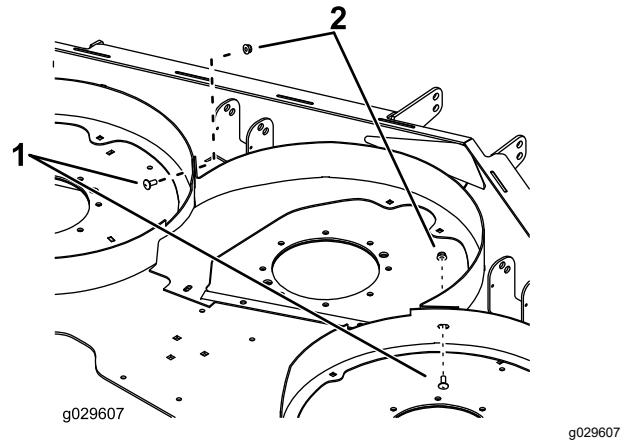


Figura 3

1. Bullone a testa tonda
2. Dado
3. Serrate tutti i dispositivi di fissaggio.
4. Montate i 2 nastri di supporto e il deflettore sui 2 angoli posteriori con 8 bulloni a testa tonda (5/16 x 7/8 poll.) e 8 dadi (5/16 poll.), come illustrato nella [Figura 3](#).

Nota: Posizionate le teste dei bulloni accanto all'angolo posteriore.

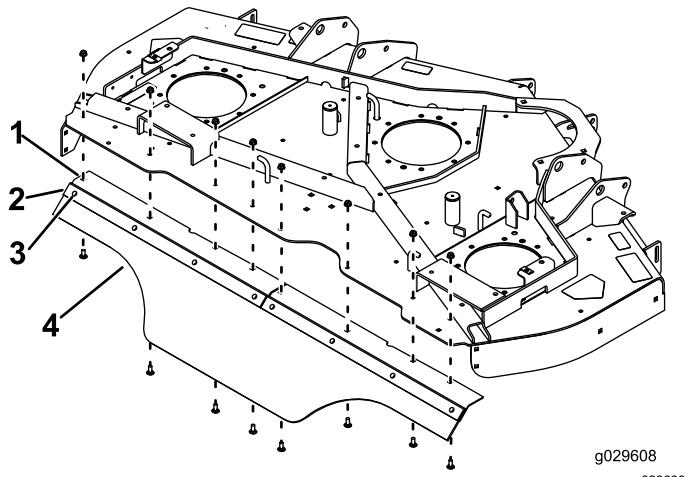


Figura 4

1. Angolo posteriore
2. Bullone a testa tonda con dado
3. Nastro di supporto
4. Deflettore
5. Montate gli angoli posteriori con i deflettori sul piatto di taglio posteriore con 8 bulloni a testa tonda (5/16 x 7/8 poll.) e 8 dadi (5/16 poll.), come illustrato nella [Figura 4](#).
6. Montate il carter pedale destro sulla parte superiore e laterale del piatto di taglio con 3 bulloni a testa tonda (5/16 x 3/4 poll.) e 3 dadi (5/16 poll.), come illustrato nella [Figura 5](#).

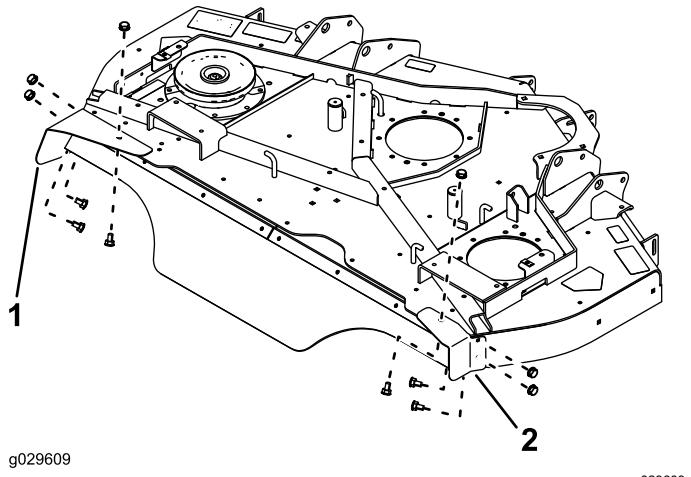


Figura 5

1. Carter pedale sinistro 2. Carter pedale destro

7. Montate il coperchio dei pedali sinistro sulla parte superiore e laterale del piatto di taglio con 3 bulloni a testa tonda (5/16 x 3/4 poll.) e 3 dadi (5/16 poll.), come illustrato nella [Figura 5](#).
8. Montate le lame, le coppe antistrappo e i bulloni della lama ([Figura 6](#)).

Importante: Perché tagli correttamente, il lato curvo della lama deve essere rivolto verso la parte superiore dell'apparato di taglio.

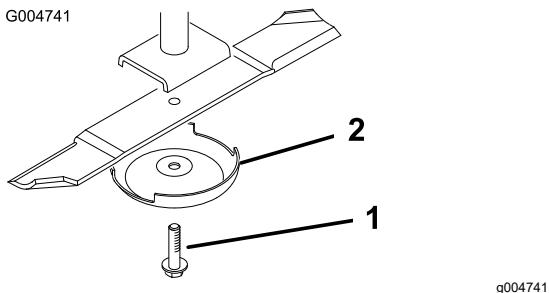


Figura 6

1. Bullone della lama 2. Coppa antistrappo

9. Serrate i bulloni della lama a un valore compreso tra 115 e 149 N·m.
10. Ruotate le lame per assicurarvi che non vi sia interferenza
11. Serrate tutti i dispositivi di fissaggio.
12. Affiggete un adesivo di identificazione sulla parte superiore dell'apparato di taglio del tosaerba accanto alla piastra del numero di serie ([Figura 7](#)).

Nota: Assicuratevi che la superficie di montaggio sia pulita.

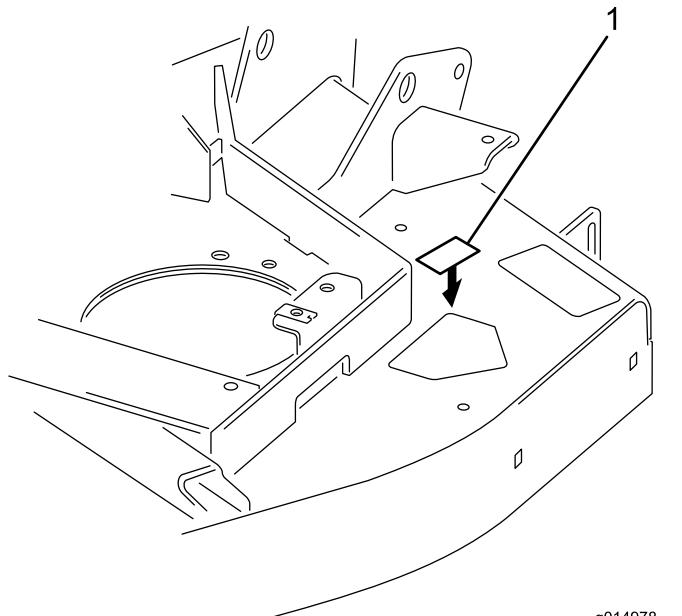


Figura 7

1. Adesivo di identificazione

g014978
g014978

Installazione del kit di completamento di scarico posteriore (per piatti di taglio da 183 cm).

Solo piatti di taglio da 183 cm

- Montate, senza serrarli, i nuovi alloggiamenti sulla parte inferiore del piatto di taglio con 12 bulloni a testa tonda (5/16 x 3/4 poll.), bulloni a testa tonda e 12 dadi (5/16 poll.).

Nota: Ciascun alloggiamento avrà 4 set di dadi e bulloni. Posizionate le teste dei bulloni all'interno del piatto di taglio. Collocate gli alloggiamenti come illustrato nella [Figura 8](#).

Nota: Se un foro di montaggio necessario non è presente sul piatto di taglio, utilizzate il nuovo componente come modello per individuare, contrassegnare e praticare i fori (diametro da 9 mm). Sono utilizzati solo 4 fori per alloggiamento.

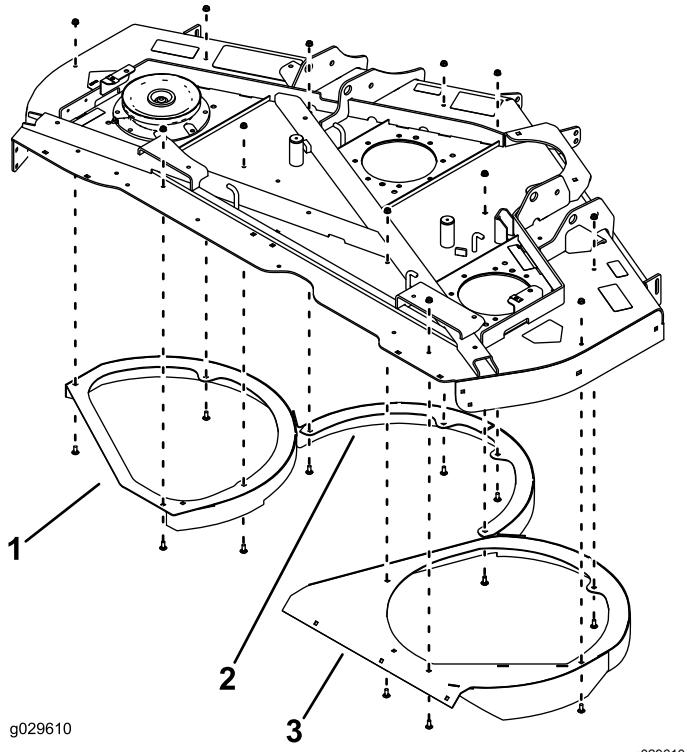


Figura 8

- Alloggiamento sinistro
- Alloggiamento centrale
- Alloggiamento destro

- Montate, senza serrarli, gli alloggiamenti di sinistra e destra sull'alloggiamento centrale con 2 bulloni a testa tonda (5/16 x 3/4 poll.) e 2 dadi (5/16 poll.), come illustrato nella [Figura 9](#).

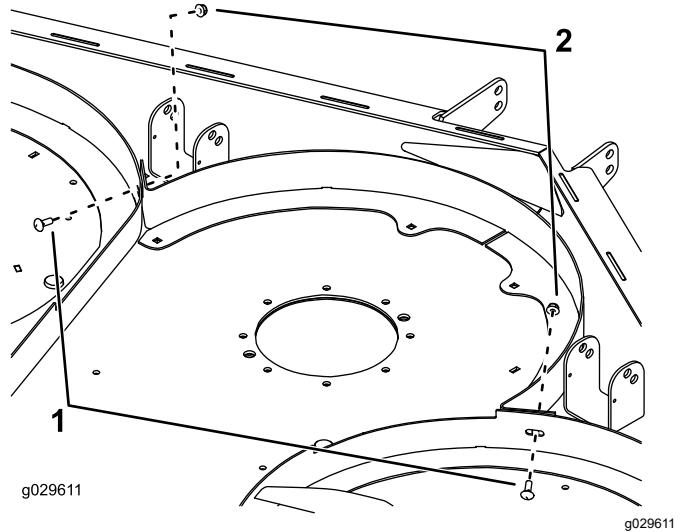


Figura 9

- Bullone a testa tonda
- Dado
- Montate, senza serrarli, un nastro di supporto e l'estremità sinistra (angolata) del deflettore sull'angolo posteriore con 4 bulloni a testa tonda (5/16 x 7/8 poll.) e 4 dadi (5/16 poll.), come illustrato nella [Figura 10](#).

Nota: Posizionate le teste dei bulloni accanto all'angolo posteriore.

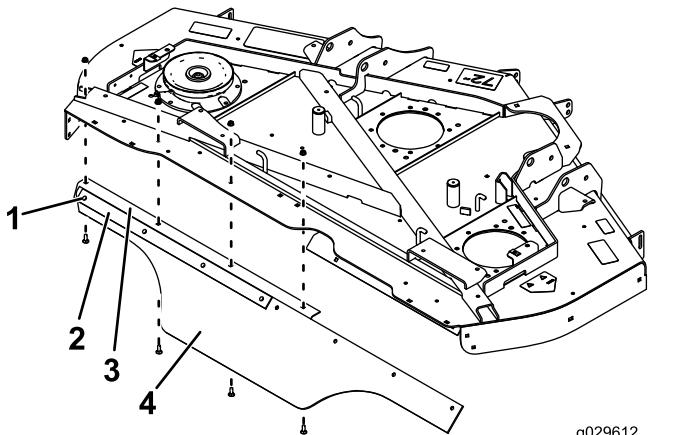


Figura 10

- Bullone a testa tonda con dado
- Nastro di supporto
- Angolo posteriore
- Deflettore
- Montate, senza serrarlo, l'angolo posteriore sul piatto di taglio con 4 bulloni a testa tonda (5/16 x 7/8 poll.) e 4 dadi (5/16 poll.), come illustrato nella [Figura 10](#).
- Montate, senza serrarli, un nastro di supporto e l'estremità destra (quadrata) del deflettore sull'alloggiamento destro con 4 bulloni a testa tonda (5/16 x 7/8 poll.) e 4 dadi (5/16 poll.), come illustrato nella [Figura 11](#).

Nota: Posizionate le teste dei bulloni nell'alloggiamento.

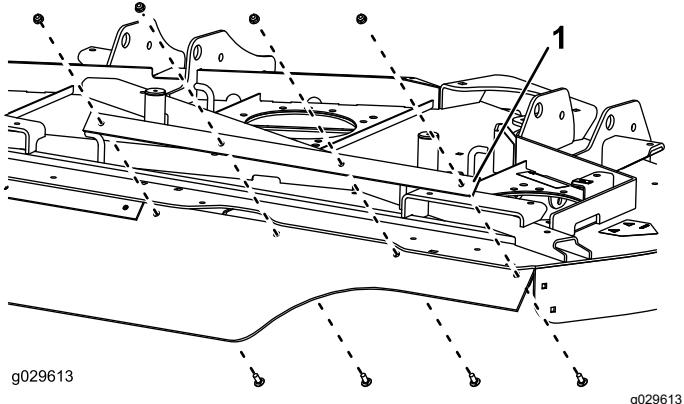


Figura 11

1. Nastro di supporto

6. Serrate tutti i dispositivi di fissaggio.

7. Montate il coperchio del pedale destro sulla parte superiore e laterale del piatto di taglio con 4 bulloni a testa tonda (5/16 x 3/4 poll.), bulloni a testa tonda e 4 dadi (5/16 poll.), come illustrato nella Figura 12.

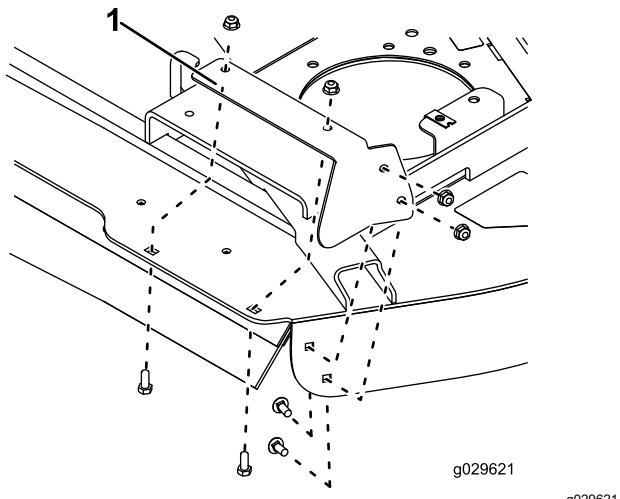


Figura 12

1. Coperchio del pedale destro

8. Montate il coperchio del pedale sinistro e un deflettore sulla parte superiore e laterale del piatto di taglio con 2 bulloni a testa tonda (5/16 x 7/8 poll.), 2 bulloni a testa tonda (5/16 x 3/4 poll.), 2 rondelle e 4 dadi (5/16 poll.), come illustrato nella Figura 13.

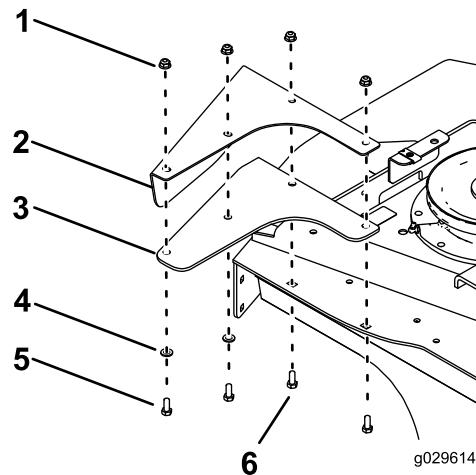


Figura 13

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. Dado | 4. Rondella |
| 2. Carter pedale sinistro | 5. Vite a testa cilindrica |
| 3. Deflettore | 6. Bullone a testa tonda |

9. Montate le lame, le coppe antistrappo e i bulloni della lama (Figura 14).

Importante: Perché tagli correttamente, il lato curvo della lama deve essere rivolto verso la parte superiore dell'apparato di taglio.

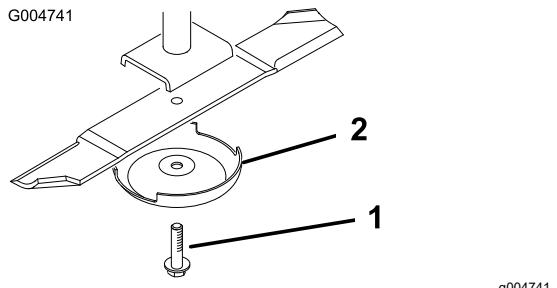
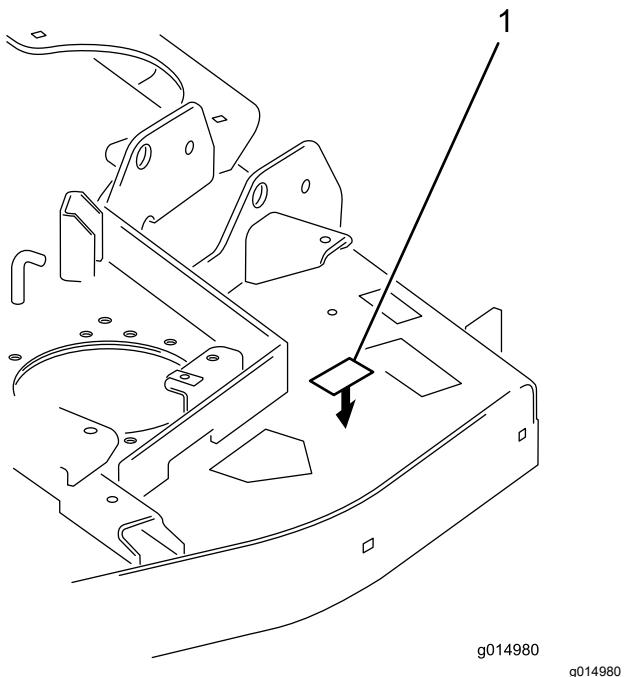


Figura 14

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1. Bullone della lama | 2. Coppa antistrappo |
|-----------------------|----------------------|

10. Serrate i bulloni della lama a un valore compreso tra 115 e 149 N·m.
11. Ruotate le lame per assicurarvi che non vi sia interferenza.
12. Serrate tutti i dispositivi di fissaggio.
13. Affiggete un adesivo di identificazione sulla parte superiore dell'apparato di taglio del tosaerba accanto alla piastra del numero di serie (Figura 15).

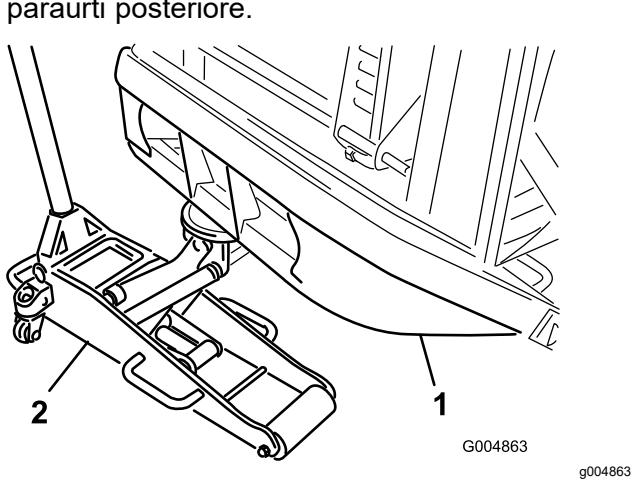
Nota: Assicuratevi che la superficie di montaggio sia pulita.



1. Adesivo di identificazione

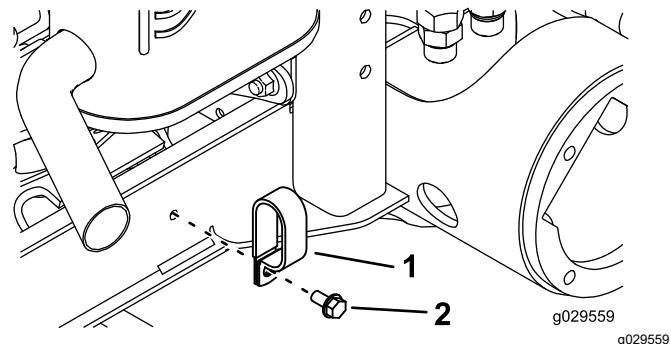
Montaggio del parafango destro

- Collocate un martinetto adatto allo scopo sotto il tubo del paraurti posteriore e sollevate le ruote posteriori dal suolo (Figura 16).



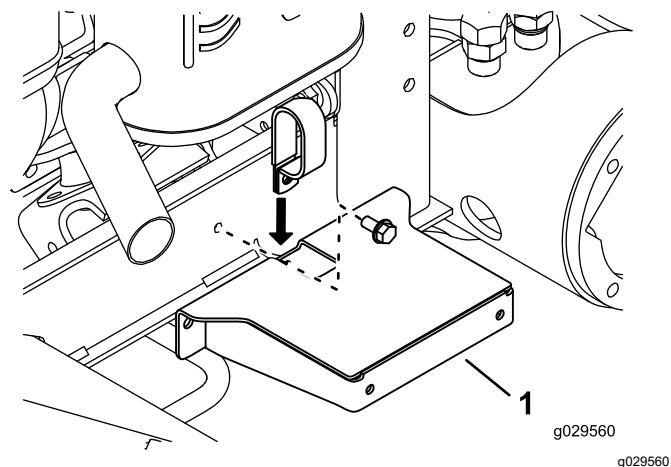
- Tubo del paraurti posteriore
- Martinetto
- Rimuovete le ruote posteriori.
- Eliminate tutti i detriti dal vano in cui viene alloggiata la ruota, compresi quelli depositatisi sul gruppo freno.

- Rimuovete il bullone che fissa la fascetta stringitubo al telaio sul lato destro della macchina (Figura 17).



1. Fascetta stringitubo 2. Bullone

- Inserite la parte inferiore della fascetta stringitubo nella fessura presente sulla parte superiore del supporto del parafango (Figura 18).



1. Supporto del parafango

- Montate, senza fissarli saldamente, la fascetta stringitubo e il supporto del parafango sul telaio con il bullone precedentemente rimosso.
- Posizionate il supporto del telaio in senso orizzontale sul telaio.

8. Utilizzate il supporto del telaio come riferimento per individuare e contrassegnare gli altri 2 fori di montaggio del parafango sul telaio ([Figura 19](#)).

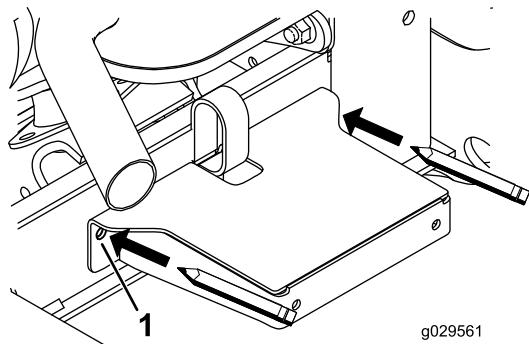


Figura 19

1. Tracciate un segno qui.

9. Rimuovete il bullone e il dado che fissano la fascetta e il supporto del parafango al telaio.

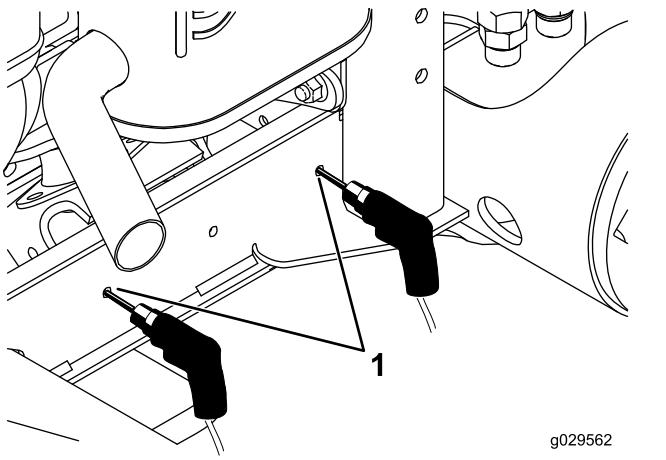


Figura 20

1. Praticate qui il foro.

10. Nei punti contrassegnati nel passaggio [8](#), praticate nel telaio 2 fori con diametro 7,14 mm ([Figura 20](#)).

11. Montate, senza fissarli saldamente, la fascetta stringitubo e il supporto del parafango sul telaio con la fascetta stringitubo, il bullone e il dado (vedere [Figura 18](#)).

12. Servendovi dei fori appena praticati assicurate il supporto del parafango al telaio con 2 viti autofilettanti (5/16" x $\frac{5}{8}$ "), come illustrato nella [Figura 21](#).

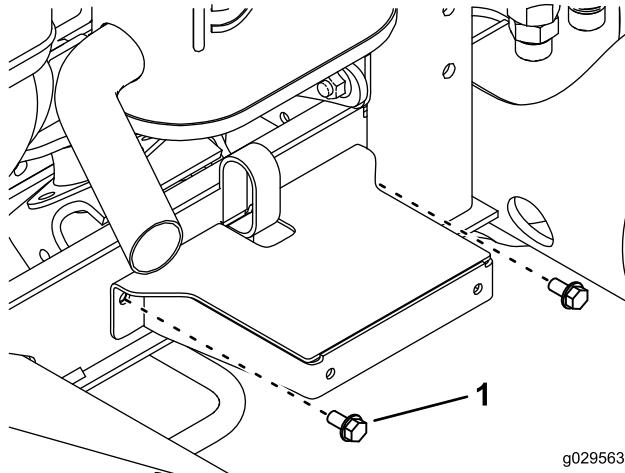


Figura 21

1. Vite autofilettante (5/16" x $\frac{5}{8}$ ')

13. Serrate tutti i dispositivi di fissaggio.

14. Montate, senza fissarlo saldamente, il lato del parafango destro sul relativo supporto con 2 bulloni (1/4" x $\frac{5}{8}$ ") e 2 dadi (1/4"), come illustrato nella [Figura 22](#).

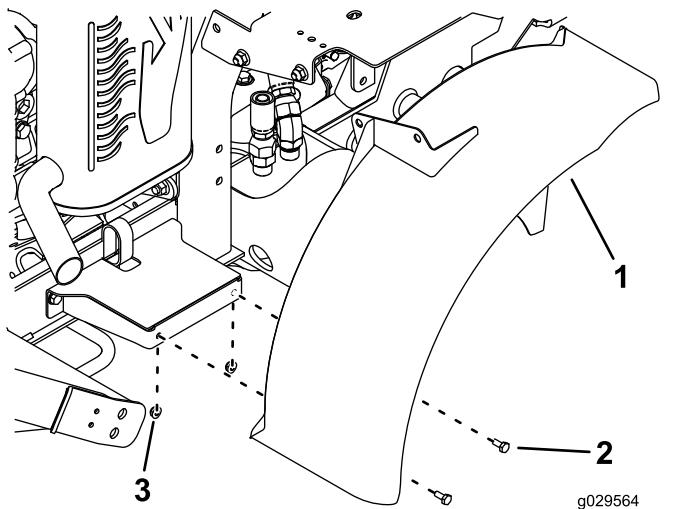


Figura 22

1. Parafango destro

2. Bullone (1/4" x $\frac{5}{8}$ ")

3. Dado (1/4")

15. Montate, senza serrarla, la staffa della parte superiore del parafango sulla staffa del serbatoio del carburante con 2 bulloni (3/8 x 3/4 poll.) e 2 dadi (3/8 poll.), come illustrato nella [Figura 22](#).

Nota: Assicuratevi che il parafango non tocchi il rotore del freno.

- Serrare i dispositivi di fissaggio.

Montaggio del parafango sinistro

- Scollegate il cavo dal morsetto negativo dalla batteria.
- Scollegate il cavo dal morsetto positivo dalla batteria.
- Rimuovete il bullone a testa tonda, la rondella, il dispositivo di fissaggio e il dado che fissano la batteria ([Figura 23](#)).

Nota: Conservate il dispositivo e gli elementi di fissaggio.

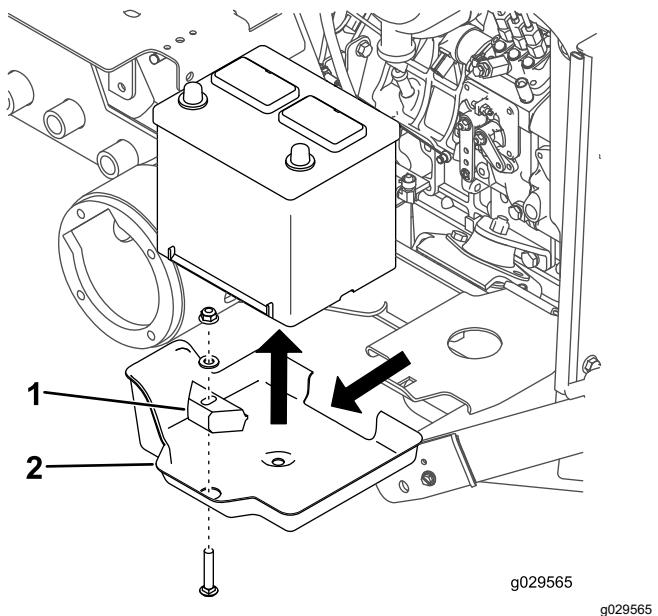


Figura 23

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| 1. Dispositivo di fissaggio | 2. Base della batteria della batteria |
|-----------------------------|---------------------------------------|
-
- Rimuovete la batteria dalla relativa cassetta ([Figura 23](#)).
 - Staccate la cassetta della batteria dalla relativa base ([Figura 23](#)).

Nota: Scartate la cassetta della batteria.

- Montate, senza fissarla saldamente, la staffa della parte superiore del parafango sinistro sulla staffa del serbatoio del carburante con 2 bulloni (3/8 x 3/4 poll.) e 2 dadi (3/8 poll.), come illustrato nella [Figura 24](#).

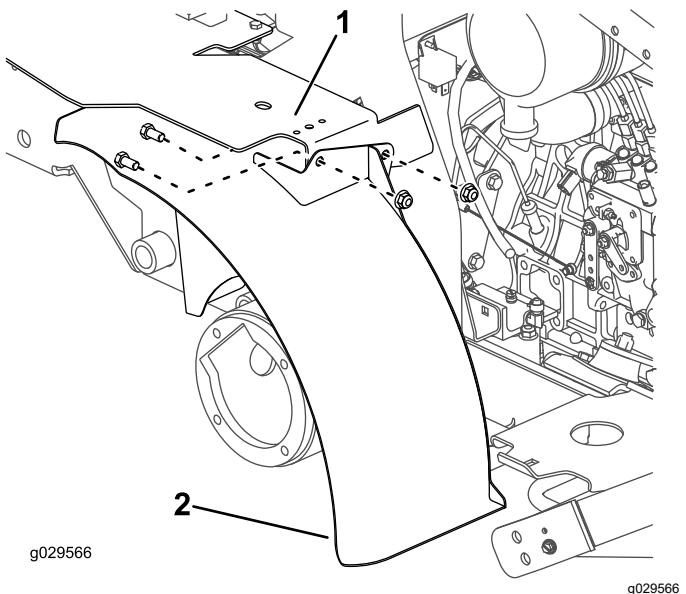


Figura 24

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Staffa del serbatoio del carburante | 2. Parafango sinistro |
|--|-----------------------|
-
- Collocate la batteria sulla relativa base.
 - Montate, senza fissarla saldamente, la batteria sulla base della batteria con il bullone a testa tonda, il dispositivo di fissaggio, la rondella e il dado precedentemente rimossi ([Figura 25](#)).

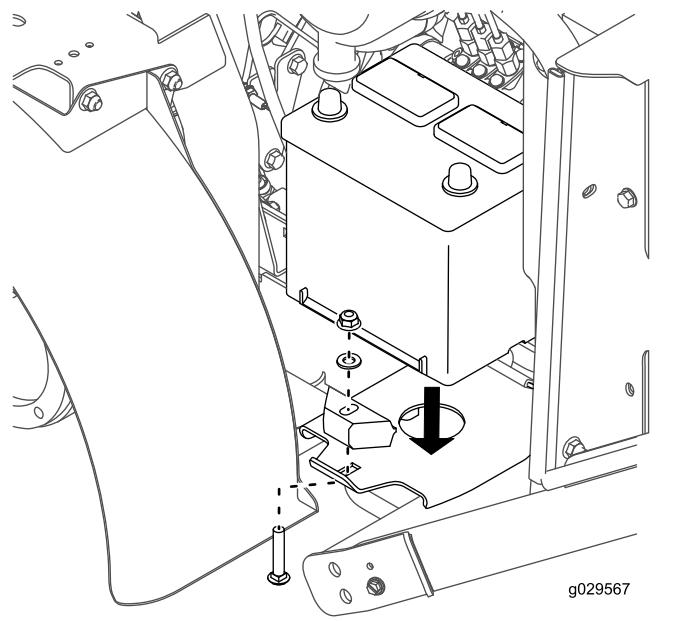


Figura 25

-
- Serrare i dispositivi di fissaggio.

10. Collegate prima il cavo positivo e poi il cavo negativo alla batteria.
11. Montate le ruote motrici.
12. Serrate i dadi ad alette a un valore compreso tra 102 e 115 N·m.
13. Rimuovete i cavalletti metallici e abbassate la macchina.

Nota: Verificate che, quando guidate la macchina, i parafanghi non tocchino le ruote.

Note:

Note:

Note:

Dichiarazione di incorporazione

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA dichiara che la(e) seguente(i) unità è(sono) conforme(i) alle direttive elencate, se installata(e) in conformità con le istruzioni indicate su determinati modelli Toro come riportato nelle relative Dichiarazioni di Conformità.

Nº del modello	Nº di serie	Descrizione del prodotto	Descrizione fattura	Descrizione generale	Direttiva
30469	—	Kit di completamento parafango e scarico posteriore	62in RD BAFFLE KIT W/ WHEEL KIT	Kit di completamento parafango e scarico posteriore	2006/42/CE, 2000/14/CE
30472	—	Kit di completamento parafango e scarico posteriore	72in RD BAFFLE KIT W/ WHEEL KIT	Kit di completamento parafango e scarico posteriore	2006/42/CE, 2000/14/CE

La relativa documentazione tecnica è stata redatta come previsto nella Parte B dell'Allegato VII di 2006/42/CE.

Ci impegheremo a trasmettere, in risposta alle richieste delle autorità nazionali, le informazioni sul macchinario parzialmente completato. Il metodo di trasmissione sarà elettronico.

La macchina non sarà messa in servizio fino all'integrazione nei modelli Toro omologati, come indicato nella relativa Dichiarazione di conformità e secondo le istruzioni, in virtù delle quali possa essere dichiarata conforme con le relative Direttive.

Certificazione:



Tom Langworthy
Direttore tecnico
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Ottobre 3, 2022

Rappresentante autorizzato:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA dichiara che la(e) seguente(i) unità è(sono) conforme(i) alle direttive elencate, se installata(e) in conformità con le istruzioni indicate su determinati modelli Toro come riportato nelle relative Dichiarazioni di Conformità.

Nº del modello	Nº di serie	Descrizione del prodotto	Descrizione fattura	Descrizione generale	Direttiva
30469	—	Kit di completamento parafango e scarico posteriore	62in RD BAFFLE KIT W/ WHEEL KIT	Kit di completamento parafango e scarico posteriore	S.I. 2008 N. 1597 (Sicurezza Macchine), S.I. 2001 N. 1701 (Rumorosità)
30472	—	Kit di completamento parafango e scarico posteriore	72in RD BAFFLE KIT W/ WHEEL KIT	Kit di completamento parafango e scarico posteriore	S.I. 2008 N. 1597 (Sicurezza Macchine), S.I. 2001 N. 1701 (Rumorosità)

La documentazione tecnica corrispondente è stata compilata come richiesto dal Piano 10 del S.I. 2008 N. 1597.

Ci impegheremo a trasmettere, in risposta alle richieste delle autorità nazionali, le informazioni sul macchinario parzialmente completato. Il metodo di trasmissione sarà elettronico.

La macchina non sarà messa in servizio fino all'integrazione nei modelli Toro omologati, come indicato nella relativa Dichiarazione di conformità e secondo le istruzioni, in virtù delle quali possa essere dichiarata conforme con le relative Direttive.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.

Rappresentante autorizzato:



Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

Tom Langworthy
Direttore tecnico
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Ottobre 3, 2022